

# **Bilbo dub kronikak**

**PADDY REKALDE**

**SS** poesia  
**Susa**

Liburu honen salneurria: 3 € + BEZ.  
Ordainketa egiteko, edo liburu gehiago eskuratzeko:

<http://susa-literatura.com/ebook>

© 2004 Paddy Rekalde

© edizio honena: Susa

cc-by-sa Creative Commons Aitortu Partekatu

<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/deed.eu>

Lehen edizioa paperean: 2004ko maiatza

Edizio hau: 2011ko ekaina

Susa: 317 posta kutxa / 20800 Zarautz

Adoain Aita 92 / 31015 Iruñea

Zubitalde 21 / 48195 Larrabetzu

Telefona: 943 83 26 55

Elektroposta: [susalit@armiarma.com](mailto:susalit@armiarma.com)

Webgunea: <http://susa-literatura.com>

---

# EZ DA IRAGANMINA, LAGUNOK

Zubi arteko hiri zahar eta epel hau  
erruki barik bortxatu dute  
jauntxo engominatuen bulegoetan,  
behin eta berriro aurretik  
behin eta berriro atzetik  
behin eta berriro ahotik,  
eta makillaje mota guztiak aplikatu dizkiote  
zaurietan, beltzuneetan, urratuetan...  
San Anton zubitik Deustukora erraz ikusten da  
hiria top-model bat bihurtu nahi dutela.  
Halaxe etorri zaizkit gogora garai bateko irudiak:  
ijitoak euren odolari abesten, txaloka,  
mozkorrak, jonkiak eta maiteminduak  
bazter batetik bestera,  
anguleroak kriseiluaren argipean koñaka zurrutean,  
kontainerrak sutan kale eta zubi artean,  
kaleen zarata etengabea.  
Halaxe bidaiatu dute ene oroitzapenek  
itsasadarrean barrena, mareen beharrik gabe,  
Deustuko zubira heldu arte:

Guggenheim erraldoia,  
Puppy ikaragarri bizigabea,  
eta palmondo ondo lerrokatuak  
eta pasealeku itxurosoak  
eta turismo denda bulegoak  
eta musika jauregiak  
eta hotelak eta museoak.  
Ezin jakin non nagoen.  
Begiak bildu behar izan ditut,  
beldurrak banengo bezala;  
hantxe zeuden Euskaldunako langileak  
ke poteetako laino kimikoaren erdian borrokan,  
balak, euri langarra, torlojuak eta zero goibela,  
kaskoak, sirenotsak, txakurrak, zapiak, koheteak...  
eta bafleetan «Eutsi gogor, Euskalduna».

Ez da iraganmina, lagunok;  
hauxe da kontua:  
bazter hauetara zenbat eta gehiagotan itzuli  
orduan eta ezezagunagoak egiten zaizkigula,  
gero eta urrinago sentitzen ditugula.

Beste barik.

---

# NORA DEIKA?

Turistez jositako zubia zeharkatu zuen, astiro,  
joan-etorrian zebilen jende oldeari erreparatu barik,  
ezer espero ez duenak bezala,  
denborari gupida barik barre egiten dionak bezala.

Beroki ilun eta zarpailtsu bat,  
gerri aldean soka mehe batez lotua,  
txandal praka koadrodunak hanketan  
eta behatzak agerian uzten zituzten zapatilak.  
Erosketak egiteko karro gurpildun gainkargatu bat,  
plastikozko poltsa pare bat  
eta itsasadarretik zetorren haizeak  
alde batetik bestera inarosten zituen  
bere adats urdin eta kirrutsu haiek.  
Hura guztia zebilen berarekin batera.

Begirada?  
Esan dizuet,  
ezer espero ez duenarena.

Jende zirimola hartatik igaro eta  
zubi osteko telefono kabina batean sartu zen,  
ni nengoen lekutik bi metrora edo.

Telefonoa hartu eta belarrira eramán zuen,  
dirurik sartu gabe,  
zenbakirik markatu gabe,  
eta berbetan hasi zen  
burua kristalean jarrita,  
begiak bilduta,  
irribarre bortxatua ezpainetan.

Nora deika?,  
zeru aldera?  
ala infernu aldera?

---

# INFERNUTIK AZKEN IRRIBARREA

Palmondo baten azpian topatu zuten hilik  
bere larruazal siku eta hezurtsuaren barruan  
astelehen goiz batean.

Ondoko errepidean trafikoaren zarata etengabea,  
itsasadarrean kaioak karraka,  
lantegietako sirenak.

Eta zerutik, zeru goibel hartatik,  
bere beso more eta zulatuak bustitzen zituen euria.

Indianoren batek landatuko zuen palmondo hura,  
eta beharbada, zeinek daki,  
haren azpian etzan eta gora begira,  
zeru ilun eta tropikal hari begira  
emango zituen bere azken orduak  
beste lurralde epel eta koloretsuekin ametsetan.

Beharbada, zeinek daki,  
azken irudi hark irribarrea eragingo zion  
bere ezpain aspaldi hiletan,  
oinaze hartatik ihes egin nahian.

Zeinek daki.

---

# ABERKIDEAK

Zalantzarik ez dagoela diost,  
ez dudala birritan pentsatu behar,  
dirua banku honetan sartu behar dudala,  
dirua «etxean» geratzen dela,  
«gure» banku batean, alegia,  
konplizitatea bilatzen duen irribarre batez.

Baina morroi trajedun honek ez daki,  
edo ez du jakin nahi,  
aberria, Igorretakoak esan zuen bezala,  
hautatu egiten dela,  
eta nik ez dudala banku hori aberkidetzat jotzen,  
ez Athleticen koloreak,  
ez Begoñako andramari izeneko egur margotua,  
ez hiri honi harro begiratzen dion Lopez de Haro  
mertzenarioia,  
ez protestaka ari den agureari indarrez oratzen dion  
txakurra,  
eta are gutxiago Botereari ipurdia miazkatzen  
diotenak.



Ziega batean bihotza gelditu zitzaion Kirruli,  
gose greba batean hil zitzaigun Crespo Galende  
ahaztua  
eta halakoak gogoratzen ditut halakoetan.

Nire zauriak  
nire ametsak  
dituztenak  
dira  
nire aberkideak.

---

# BOTILAREN BIHURGUNEAK

**B**otilaren bihurguneak maiteago nituela  
aurpegiratu zidan,  
berarenak baino maiteago;  
eta, antza, egia zen.

Alkoholak sortzen duen  
laino goxo baina faltsua  
maiteago nuela,  
eta garito zaratatsuak  
eta barra bustiak;  
hura guztia maiteago nuela  
aurpegiratu zidan.

Eta bakarrik joan zen  
kalean barrena,  
nirekin zegoenetan bezain bakarrik.

---

# LEHERKETAK

Leherketak ekartzen zituen gogora nire aitabitxiak  
afaldu ostean, MG botila erdia hustutakoan.

Eskutik oratu eta ene begi txikitxootan iltzatzen  
zidan

begirada ginebratsu hura,

Artxanda inguruko burdinazko zinturoian

Junker erraldoi haiek jaurtitako bonben leherketak  
gogora ekartzean.

Leherketak ere, haren andrearen etxetik gertu,

han, La Arboledako meatzeetan,

etxearen horma eskasak

dardaraka ipintzen zituen leherketak

gogora ekartzean

iltzatzen zidan begirada ginebratsu hura.

Ordurako MG botila osoa edana zuen.

Haren esku sendoa, zaharra,

gihartsua, ebakiek zauritua,

baserriko beharretan eta trenen motorretan  
gogortua

dardaraka hasten zen

nireari oratzeari utzi barik.

Aitabitxia atxurtu xamar zegoela

esaten zidan amak begirada-keinu batez.

Baina nik

ondotxo nekien

esku sendo hura dardaraka ipintzen zuena

leherketa haiek guztiak gogoratzea zela,

leherketa haiek,

orduantxe,

eskuaren larruazalaren azpitik,

hezur eta zainen artetik,

berrito gertatuko balira bezala.

Leherketa haiek guztiak gogoratzea...

eta, batez ere,

leherketa haiek guztiek ekarri zituzten

bestelako

giza leherketak.

---

# LAS CORTES

Prostitutak eta jonkiak,  
eta prostitutak diren jonkiak,  
eta jonkiak diren prostitutak,  
giza miseria  
giza miseriari  
diru trukean  
Las Cortes kalean.

¡Ven aquí, guapo!  
diost euretako batek,  
kotxe baten aurrealdean jesarrita dagoela.

¡Ven aquí, cariño!  
eta irribarre egiten du,  
bere gorputz lodi eta zaharra erakusten didala,  
eta badirudi  
upel itxurako bere tripa koipetsua  
lehertu egin behar zaiola,  
lehertu egin behar duela  
ezin estuago daroan minigona merkeak.

Momentu batez  
kalearen amaiera aldera begiratu du.  
Ez dakit han ikusi ote duen  
honen guztiaren irteera,  
amets egiten duen ihesa,  
edo Cantalojasko zubitik,  
trenbidearen gainean,  
handik behera salto egiteko aukera.

Niregana zuzendu du berriro begirada  
eta irribarre behartu batekin batera  
zera diost:  
¡Ven aquí, cariño!

---

# UDAZKENA

Asun, hirurogei urteko emakumea,  
hiri honetako zuhaitzen hostoak  
zelan jausten diren begira.

Asun, hirurogei urteko emakume  
oraindik oso ederra,  
bere udazkenean.

Gizonik topatzeko  
ez zenuen momenturik izan?  
galdetu diote hainbatetan,

eta irribarre triste batez  
ezetz  
erantzuten du halakoetan.

Asun, hosto jausiei begira,  
bere oroitzapenetara bildu da,  
eta bihotz minez gogoratu du

ez zuela une egokia topatu  
Begori  
maite zuela esateko,

ez zuela adorerik izan  
Begoren  
ezpainak musukatzeko.

Asun,  
hosto jausi berriei begira,  
bere udazkenean.



---

# 1. GUTUNA ARESTIRI

Gabriel,  
bihotzak, berbak zein begiradak  
dagoeneko  
ez dira harrizkoak,  
altzairuzkoak baizik,  
edo titaniozkoak,  
zure egun haietan baino hotzagoak,  
eta poesia ez da merkea,  
ez da herriaren ahotik debalde jasotzen.

Gabriel,  
lore jokoak beka-sari joko bihurtu dituzte  
oraingo jauntxoek  
kultura babesteko aitzakiaz,  
eta metatu egiten dute dena  
almazen-jauregi erraldoi eta hutsetan,  
izozmendien antzera.

Gabriel,  
Askaotik Sendejara  
Abusutik Elorrietara  
Bilbaon  
esperantza

are meharrago,  
ilunago eta  
laburragoa da.

---

# AMODIOA ETA TXAKOLINA

Arbolagañako txakolindegian  
elkartzen ziren maiteminduak  
iraileko arratsaldeetan.

Masustak more, txakolina fresko;  
eta itsasadarrean,  
behi-adar erraldoiez joak bezala,  
ontzi arribatu berrien sirenak.

Ondoko trenbideak pasata,  
pikondoen gerizpean,  
maiteminduek astiro-astiro  
botoiak askatzen zizkioten elkarri.

Hura guztia  
Arbolagañako txakolindegian,  
botila pare bat hustutakoan.

---

# LA NAJAKO ARKUPEETAN

La Najako arkupeetan,  
rastrea egiten zen arkupeetan,  
koltxoi zahar, zikin, urratu eta zulatuak,  
eta jonkiak eta etxebakoak,  
eta mozkorrak eta gerobakoak,  
batzuk isilik, mutu,  
garrasika beste batzuk,  
batzuk hilak baino lasaiago,  
beste batzuk, berriz, dardaraka,  
zementuzko zoru hotzetik  
nekez altxatu,  
nekez pauso batzuk eman  
eta berriro nekez etzaten direnak.

Eta kaioak itzulinguruka,  
euren gainean zalantzan,  
mokoka hasiko ote zaizkien  
azokatik botatako arrain ustelduei  
ala La Najako arkupe horietan  
biltzen diren giza hondarrei.

Ohol kraskatuak itsasadarrean,  
mareak dantzan ibilitakoak,  
ez dira auskalo nongo kostetan  
naufregatutako ontziren batenak,  
hori poeta ezin itsuago batek baino ez luke ikusiko.

Itsasadarreko ur lohia  
La Najako arkupe horietan  
biltzen diren giza hondarren ispilu bihurtua.

No future! ez da batzuentzat modaz pasa.  
Herioski bidaia agentziak  
doan antolatzen du  
La Najako arkupeetan biltzen diren  
giza hondarren patua.

---

# HAIKU MAIKU

Poeta miope hau  
parke ondoko kafetegi batean jesarri  
eta haiku bat idazten saiatzen da,  
leihotik zuhaitzei begira,  
haiku bat, haiku eder bat,  
bost zazpi bost,  
zuhaitzei begira.

Ezkiek gozo  
oparitzen digute  
euren itzala

Irribarre egin du,  
kafesnea ahora daramala,  
libretan idatzitakoa irakurtzen duen bitartean.

Ezkiek gozo  
oparitzen digute  
euren itzala

Ezkietara itzuli du begirada,  
euren azpian etzanda dagoen gizon beltz bat  
cd-z betetako poltsa zarpailtsu pare bat  
ikusi barik.

Inork ez daki  
gizon beltz hori  
bizirik ala hilda dagoen  
zeru itsaso zikin honen azpian.

Hala ere  
poeta miopeak  
ederto bete du etxeko lana  
idazleen akademiarako...

bost zazpi bost.

---

# GINEBRAREN BESOETAN

Goizeko hamaikak aldera Amaia-aren tabernara  
ahal bezala heldu  
ahal bezala sartu  
ahal bezala barrara hurreratu da Lete,  
eskuak praketako poltsikoetan  
dantzan jartzen dituen dardarizoa ezkutatu nahian,  
ilea busti berri eta txarto orraztua,  
begiak apur bat bilduta  
eta musu inguruan  
aurpegia desitxuratzen dion oinaze keinua.

Badirudi  
Herioak  
bere azkazal luze, zorrotz eta pozoitsuak  
iltzatu dizkiola  
erruki gabe  
etengabe  
hezur-mamietaraino,  
bihotzeraino.



Eta Letek,  
MG botilari begira,  
Amaiari begiratu barik,  
baso bat ginebra eskatu dio,  
baso zabalean.

Eskua agudo eta dardaraka doa  
ginebra baso atera berrira,  
une honetan  
bizitza bera jokoan baleuka bezala,  
eta jokoan dauka, antza,  
eta arnasa hartu barik  
zurrutada bitan  
hustu egin du basoa.

Isilik gaude  
Amaia, Lete eta hirurok,  
azkazal luze, zorrotz eta pozoitsuak  
iltzatu dizkion Herioa bezala.

Begien keinu batez  
basoa berriro betetzeko adierazi du Letek.  
Amaiak, bigarrena etorriko zela jakitun,  
ez du ginebra bueltatu botilen artera,

eta bigarren laztan etilikoa zerbitzatu dio,  
eta Letek, aurrekoan bezala,  
zurrutada bitan hustu du basoa,  
zurrutada mantsoago bitan,  
eta igarri egin da  
haren mihiak  
zelan igeri egin duen ginebran  
plazer betean,  
zelan eztarriratu duen  
begiak bilduta,  
zelan baretu duen egonezina.

Orain ez dago Herioaren oinaze arrastorik,  
ez dago Leteren larruazalean iltzatutako azkazalik.  
Ginebra erreginak,  
su koloreko adatsak, gerezi zaporeko ezpainak,  
gozo besarkatu du  
eta musukatu  
eta miazkatu

Letek, oraindik begiak bilduta,  
zera diotson bitartean:  
Maite zaitut!

---

# PANTERA EMEA

Pantera emeak  
soineko beltza jantzi du  
bere larruazal beltzaranean,  
  
eta tabernara sartu,  
barrara hurreratu  
eta begiratu egin dizu  
sua darien begi zoragarri horietatik,  
  
eta ederto daki  
gerra irabazita daukala  
zure ezpainak  
dardaraka hasi direla igartzean.

---

# PASABIDE HUTSAK DITUZU KALEOK

**M**aniki dotore jantzia duzu hiria,  
adatsetatik oinetaraino,  
baina isila, eta hila.

Horrelaxe irakur dezakezu Banco de España kalean  
gaztetxea zen eraikin apain berrituan:  
*BBK - Euskal Herriko Unibertsitatea -  
Esperientzi Ikasgelak.*

Plaka txukuna, edifizio garbia, berria,  
baina isila, eta hila,  
kaleotako isla zibilizatu eta modernoa,  
eraiki nahi duten hiri mortuaren adibide.

Ez dago kartelik hormetan,  
ez badira iragarki txiki eta hotzak,  
ez dago kaleak errebindikatzen dituen pintadarik,  
eta teilatuen gaintetik zabaltzen diren irrati libre  
uhinak

gero eta urriago, gero eta isolatuago.  
Pasabide hutsak dituzu kaleok,  
erakusleiho zerrenda argitsu eta luzeak,

Guggenheim eta euskal sukaldaritza ezagutzera  
etorritako

turisten argazki kameraren jopuntu bakarrak.

Laster, kaio zaborzale zaratatsuen ordeztasun  
zisne harro eta mokofinak ipiniko dituzte ur  
uherrotan,

baita euskal sukaldaritza berria dastatzeko afariak  
halako itsasontzi dotore egokitu batean eman ere,  
itsasadarrean gora eta  
itsasadarrean behera.

Uste dut goi mailako hosteleroak pozik daudela.

---

# KOLPE BATEN INDARRA

Kolpe baten indarra  
ez dator  
giharren arabera,

baizik eta momentu horretan  
daukazun  
ostia txarraren arabera.

---

# BOXEOLARIA

Zortzi-hamar urte izango nituen,  
baina hala ere ondo gogoratzen ditut  
zapatu goizetan izaten ziren  
La Casillako boxeo borrokaldiak,  
ring haren inguruko egurrezko aulkiak,  
kanpaiaren zarata agudoa,  
eta jendea boxeolariei xaxaka,  
amorruek jotako txakurrak balira bezala,  
munduko bazter guztietatik etorritako  
boxeolariei xaxaka,  
kontrakoa akabatzeko eske.  
Kolore guztietako boxeolariak,  
gazteak zein zaharrak,  
gihartsuak zein koipe-zakuak,  
elkarri ostiaka, zeharo amorratuta.

Ondo gogoratzen dut Perico Fernandez hura,  
zilar koloreko bataz jantzita,  
ringera bidean topatzen zituen umeekin olgetan:  
iChaval, pega, pega, chaval!  
guante potolo eta distiratsu bi haiek

eskaintzen zizkigula.

Eta nik

poza agertu nahi zuten begietan

tristura itzela igartzen nion,

tristura itzela,

itzela,

bertan hil nahi duenaren antzekoa.



---

# AHOTS EPELAREN BILA

**K**ale zahar horretako lokutorioak  
itxura dotorerik ez badauka ere,  
ortzadarra ematen du ordu batzuetan,  
hara sartzen direnen larruazalen koloreengatik  
hara doazenen jantzien koloreengatik.  
Eta pentsatzen dut  
are koloretsuagoak direla  
telefonoaren bestaldean dauden parajeak,  
eta gorriagoak ezpainak, eta urdinagoak zeruak;  
eta minutu batzuez, behintzat,  
telefonoz bestaldeko ahotsak  
epeldu egingo die bihotz hotzitua.

Aurreko hirugarren pisuko gizonak  
mespretxuz begiratzen dio leihotik  
kale zahar horretako lokutoriotik  
sartu eta irten ohi den giza ortzadarrari,  
baina ez daki,  
edo ez du gogoratu nahi,  
bere aitak  
antzeko beste lokutorio batera

jotzen zuela hilean behin edo birritan  
sorterriko parajeen berri izateko,  
baina, batez ere,  
giza ortzadarrak egiten duen bezala,  
bihotz hotzituaz laztanduko zion ahots epelaren bila.

---

# FRANKOTIRADOREA

«Summer gaizto xamar»,  
halako izenburu batekin  
helduko lioke idazleren batek poema berri bati,  
hasiera ederra eta  
irudimen handikoa egin duelakoan,  
jakin barik  
poemaren sua, indarra... dinamita guztia  
lerroen artean ezkututzen dela,  
poemaren lerroen artean ezkututzen dela  
frankotiradore bat,  
odola borborka ipini nahi dizun  
frankotiradore bat,  
larruazala ikara batean ipini nahi dizun  
frankotiradore bat.  
Ezpainak bustiarazi  
bihotza urtu, gurina bailitzan,  
hankartea berotu...  
hori guztia egin beharko lizuke  
poemaren lerro artean ezkututzen den  
frankotiradoreak.

Eta hala gertatu ezean  
hori ez da poema bat, lagunok;  
sukaldaritza berriko errezeta izan liteke lasai asko,  
itsasgora eta beheren gaineko komentarioa,  
toponimiari buruzko lau berba,  
edo zer dakit nik.

«Summer gaizto xamar, Sam...»,  
baina ez, hark uste du  
poesiaren xarma lerroen jantzietan datzala,  
berba puzzle dotoreak direla poemak,  
bolborarik gabeko kartutxo ondo dekoratuak.

Ezin du hori guztia ulertu soldatapeko idazleak.  
Ez du inporta zein hizkuntzatan esaten diodan,  
ez du ulertzen  
edo ez du ulertu nahi.  
Soldatapeko murrontzak etxean babesten du  
kaleko kiratsetatik  
tabernetako izerdietatik  
begirada bortitzetatik  
basa ezpainen adurretatik  
uniforme harrotuetatik  
zain hanpatuetatik

beltzune kimikoetatik

zakil beroetatik

alu hezeetatik

labanen ahoetatik.

Saiatzen da zeozer idazten,

baina aurreko orria, edo pantaila,

berbez gainezka badago ere,

bere musua bezain zurbil agertzen da,

bere zainak bezain hutsik.

«Summer gaizto xamar, Sam...»,

eta uda betean bizi haizela

uste dok.

---

# UMORE BELTZEKO PAISAIA

**P**atu txarreko emakume hark  
Albia lorategietako banku batean  
ematen zuen gaua  
uda sargoritsuan zein negu hotzean.

Erosketarako karrotxo ezin izorratuago bat,  
zaramatik ateratako poltsa bi  
eta zeozer gehiago...  
hura zen aldean zeraman guztia,  
besterik ez.

Bere begien aurrean  
zuhaitz harro-harroak eta iturri dotorea,  
alboan Cafe Iruñako engominatuak  
eta taxi geltokia,  
eta atzealdean  
umore beltzeko paisaia,  
Justizia Jauregia.

---

# KONTAINER ONDOAN

Kotxeak agudo doaz  
San Franciscoko aldapan behera,  
eta bikoteak eta autobusak eta motor zaratatsuak,  
eta magrebiarrak eta beltzak hara eta hona,  
eta ijitoak eta prostitutak izkinetan.

Kontainer baten kontra jonki bat,  
eskuak txandaleko poltsikoetan sartuta,  
begiak erdi bilduta, hankak tolestuta,  
eta ez dakit benetan, momentu batetik bestera  
kontainer azpiko asfaltora jausiko ote den.  
Agian belauniko jarri nahi du,  
belauniko, otoitzean bezala,  
eta, begirada asfaltotik jaso ezin badu ere,  
badirudi  
bere infernu propio hori amaitzeko  
eskatu nahi diola zeruari,  
teilatuta artean ikusten den zero mugatu urrinari

Baina zerua hutsik dago,  
eta hegan dabiltzan kaioak  
putreak baino ez dira.

---

## 2. GUTUNA ARESTIRI

Gabriel,  
Jaungoikoa  
ez da Otxarkoagan jaio,  
ezta Larraurin hil ere  
punk-rocker haiek abesten zuten moduan.

Jaungoikoa  
puten plazer oihuak  
bezain faltsua da.



---

# MORFINA

Gogoratzen dut  
morfina dosiak ez ziola oinazea baretzen,  
eta bigarren bat eman geniola,  
eta hala ere  
zainetan zebilkion laztan kimikoak  
ez ziola bakerik ematen.

Gogoratzen dut  
errealitatearekiko kontaktu guztia galdu zuela,  
urruneko lekuez berbetan hasi zela,  
astiro, ezpainen kontrol barik,  
niri begira,  
baina ni ikusi gabe,  
eta bere esku hezurtsua  
nirearen gainean olgetan ibili zela.

Gogoratzen dut  
hirugarren dosia emateko  
zalantzan ibili ginela;  
eta orduan  
seko gelditu zitzaion  
bihotza.

Gogoratzen dut  
azken minutu haietan  
gustura asko eskertuko zukeela  
baso bete ardo  
hurbildu banio  
ezpainetara.

Gogoratzen dut  
ez nuela egin.

---

# HERRIMINARI GERRA

Gure etxeko balkoitik ederto ikusten ziren  
aduanetako puerto franco hartan  
atrakatutako itsasontzien banderak,  
hormatzar haren gainetik  
txapelokerren gorroto begiraden artetik  
itsasadarraren altzo gazi eta lohitsuak.

Kolore guztietako banderen artean  
CCCP hizki handien gaineko gorria  
gustukoena genuen,  
are gustukoago  
haizeak olgetan ipintzen zuenean,  
eta uste genuen, gizajook,  
iraultza bera zekartela  
merkatalontzi haien deposituetan,  
edozein momentutan lehertuko lirakeen  
11.000 kilo dinamita bezala.

Baina ez,  
merkatalontzi haien barrutik  
hirunaka edo launakako taldetxoetan banatzen ziren

marinelak baino ez ziren lehorreratzen,  
burumakur,  
begirada zerua bezain goibel,  
isilik.

Aurreneko botikara jotzen zuten,  
96 graduko alkohol botila batzuk erosi eta  
edozein likore arrunt bezala edaten zituzten  
Elorrietako bihurgunean,  
itsasadarreko bazterrean jesarrita  
kanalari begira,  
kanaleko ur koipeztu, lohi eta hilei begira,  
berba gutxi ezpainenetan,  
zurrutada luzeak ezpainenetan,  
alkohol dinamitero hura ezpainenetan.

Gibelari gerra.  
Herriminari gerra.

---

# RAGGAMUFFIN ERRITMOAN

Oso gustukoa nuen taberna hura  
neguko zapatu gauetan,  
zapatu euritsuetan batez ere.  
Hiri zahar honetako argazki zaharrak  
tartekatu egiten ziren  
kontzertu iraganen kartel koloretsuen artean...  
eta matxinada etengabeari lotzeko deiak  
joandakoen begirada inprimatuarekin batera.  
Garagardo freskoa eta ron txupitoak  
egurrezko barran zehar  
lasterketa ero batean bezala,  
eta bafleen taupada espitosoak,  
eta metxeroen su amaigabea  
zigarrotxoen puntetan  
zein esku ahurretan...  
eta, aizue,  
aldaken bihurguneak  
raggamuffin erritmopean...  
aldaken bihurguneak, aizue.

---

# GASOLINDEGIAN

Kikildu egin zen  
tailer itxi hartako atean,  
kikildu  
hotzak balego bezala.

Eta gasolindegian depositoa  
betetzen ari nintzela,  
haren beldurrezko begirada  
jaso nuen,  
ezer ulertu gabe.  
Ikara bere begietan  
eta gorputz kikilduan.

Depositoa bete  
eta barrura sartu nintzen  
ordaintzera.  
Minutu batez-edo.

Handik irten eta  
berriro ikusi nuen gizon hura,  
baina bata zuri bat jantzita eta

ohatila bati zinturoi sendoez lotuta;  
ondoan hiruzpalau gizon luze  
eta psikiatrikoko furgoi bat;  
eta gizon haren begietan,  
oraindik niri zuzenduak,  
begirada ikaragarria,  
beldur izugarria.

Infernura eraman zuten.

---

## 3 KOÑAK UNDERGROUND

Tabernako leihotik itsasadarra ikusten da suge ilun baten antzera. Halaxe begitandu zaio Gabriel Arestiri zero goibeleko arratsaldean, zirimiriak ur uherrok zelan laztantzen dituen begira, zirimiriak Bilbao zahar hau zelan bustitzen duen begira, ezpaine-tara kafesne koñakatua daraman bitartean. Taberna-ko atea zabaldu, barrura sartu eta Gabrielen ondora jesarri da Bukowski.

Zer behar duk, Charley?

Koñaka, doblea eta berotua.

Non ibili haiz, ba? —galdetu dio Arestik.

Han eta hemen, norabiderik gabe. Jende larregi nonahi, badakik.

Amerikanoak Guggenheimerera joaten dituk —dio-tso Arestik irribarre maltzurrez—, euren sukurtsal bat baino ez garela pentsatzen ditek.

Guggenheim izenak Estatu Batuetako bekadun koipemaile eta adurzaleak ekartzen zizkidak gogora —dio Bukowskik, koñak doblea eta berotua ekarri duen neskaren ipurdiari begira—, esateko ganorazko



ezer ez daukan sasi-intelektual jendea, baina Guggen errapetik bizi dena. Ez nauk handik pasako. Nahiago ditiat hemendik gertu San Francisco kalean ikusi ditudan musulman eta beltz horien begiradak; poema ederrak isur litezkek horien begietatik... Noren zain gaudek?

Haren zain —diotso.

Eta Celso Emilio Ferreiro sartu da, panazko txamarra bustia goraino lotuta. Barran koñaka eskatu eta Gabriel eta Charleyren ondoan jesarri da.

Faltan zeukaat Kaliforniako eguzkia —dio Charleyk, kristaletik bestaldera begira; dena gris, dena langarra.

Nondik hator? —galdetu dio Gabrielelek Celso Emiliari.

Sestao eta Barakaldoko itsasadar bazterretan ibili nauk, txatarra meta eta garabi ugertuen artean la-sai paseatzen. Bart amets egin nian Lois Pereiroekin, bere poema zati honekin:

*Que a vida non me sorprenda xamais  
desprevenido calado e neutral  
e que un segundo antes de renderme  
vaia tamén comigo a imaxe do que fun cando era outro  
Fumes de Barakaldo Rentería Sestao*

*invernías nos corpos desde dentro e ferro húmido  
nos aceiros da Ría do Nervión co Ruhr cruzado...*

Kobetasmendi, Monte Caramelo eta inguru horietan galdua hintzela uste nian, hargin galego zaharren baten bila, euren hizkeraren sekretuak argitzearren, hargina «arxina» eta beste bitxi hori «gitxi a gitxi, pouco a pouco...».

Ez, Gabriel, ez nauk gure itsaso barreneko konezioaren bila ibili. Berbak ez naik inorekin anaitzen. Ukabilkadaren norabideari erreparatzen zioat. Hortik Loisen poema.

Hilda zegok Lois —diotso Gabrielelek.

Gu bezain hilik, gu bezala harrek janda, lurrarekin berdinduta.

Horixe duk bakerik berdaderoena —dio Charleyk—, besterik bilatzea lan antzua duk. Nik orain gustura ikusiko nitizkek zaldia trostan, hortxe, itsasadarreko ur gainean, trostan, adurra muturretan... itsasaldera...

Hemendik gutxira —esan du Gabrielelek barre artean— Bilbao Ria 2000 delakoak igoal aterako dik halako bideo joko bat.

Tira, hori harriak baino hotzagoa duk —iruditu zaio Ferreirori—, hotzagoa eta hilagoa.

Hori guztia ustela duk, lagunok. Beraz, jarrai dezagun koñakarekin, horrexek eramango naik agian zaldien paradisura —dio Charleyk, eta hurbiltzeko keinua egin dio barran ari den neskari.

Bere ipurdi ederrarekin konformatu beharko duk bitartean —ziria sartu dio Gabrielelek.

Bai, beharko. Urte larregi eman nian halakorik gabe. Ez ipurdi ederrik ez arrakastarik. Editoreek behin eta berriro itzultzen zizkidatean bidalitako poemak eta narrazioak, literatur baliorik ez zeukatela esanez. Hala ere, nire idazmakina zaharretik zeozer benetakoa, zeozer potentea ateratzen zela sentitzen nian, sua zegoela lerro zikin haietan.

Ezaguna egiten zaidak hori.

Eta lurpean hagoenean aitortzen ditek lanaren balioa.

Baina bost axola euren errekonozimendua, gurea...

Gurea underground, lagunok —eten dio Charleyk. Lurpean gaudelako?

Lurpean bageunde bezala idatzi genian, eta benetan lurpean gaudela bostekoa eman nahi zigutek. Barrugarria.

Underground, beraz, gurea.

Hiru koñak eskatuko zizkioat ipurdi ederreko andereñoari. Itsasadar gaineko zaldiak gertu ikusten diat.

Gertu ikusi nahi duana ipurdi eder hori duk, Charley.

Ipurdia, zaldiak, koñaka, zuek... Gertu, bizitza ikusi nahi diat.

---

# KONDOIAREN ZAPOREA

Lasai, astiro hurbilduko zaizu,  
irribarre batez jantzita,  
pega-pega eginda daraman soineko baten barruan,  
eta berbetan hasiko zaizu  
betiko lagunak,  
betiko maitaleak bazinete bezala,  
putetxeko ilunpe horretan.

Hurbil-hurbil egingo dizu berba,  
bere hatsa senti dezazun,  
eta igarriko duzu  
bere eskuak zelan bidaiatuko duen  
zure bularretik, astiro,  
zure hankarteraino, astiroago,  
gerri aldean dantza gozoan jarri arte.

Ederto jakingo du  
ez zarela orduan pentsatzeko gauza,  
ez zaizula burmuinera odola iristen,  
ezta bihotzera ere,  
odol guztia  
hankartera bonbeatzen ari zaizula.

Prostitutaren ezpainetan  
kondoiaren zaporea igarriko duzu  
musukatzen zaituenean,  
eta ez duzu arrazoia jakingo.

Kondoia jantziko dizu  
zakil harrotuan  
eta hura miazkatzen hasiko da.  
Orduan ulertuko duzu  
bere ezpainen zaporea,  
orduan ulertuko duzu  
miseria hau guztia.

Baina berandu izango da.

---

# PARADISUAK

Paradisuak mapetan bilatzea  
lan antzua da, lagun,  
erabat antzua, alferrikako lana.

Ez dago ez uharte ez badia  
ez labar ez hondartzarik,  
ez dago ez haran ez zaldu ez pagadi  
ez mitxoletaz gainezkako zelairik,  
ez dago ez taberna  
ez erreka gaineko zubi  
ez ezkiek jantzitako parke  
ez etorbide zabalik,  
ez dago paradisua bermatuko dizun lekurik.

Paradisua ez duzu inon topatuko.  
Noizbehinkako momentuetan baino ez duzu  
gozatuko,  
momentu gutxi, oso gutxi batzuetan baino ez.

---

# ETA BAT GINEN

Baterak nikia erantzi eta,  
atzeko poltsikoan pare bat gorde ostean,  
baketak jarri zituen dantzan.  
Horrelaxe gogoratzen dut,  
bonboa lasai baina gogor jotzen hasi zela,  
eta baxujoleak, isilik baina irribarretsu,  
erritmo bizi eta sendo bat eman ziola hasierari;  
gogoratzen dut  
abeslariak jantzita zeraman Intifadaren niki gorria,  
eta gitarraren anplifikadoretik  
sirena moduko garrasi bat  
lehertu zitzaigula belarri zuloetan;  
gogoratzen dut  
gainezka zegoela taberna hura,  
bero  
izerditan,  
eta barran  
sakabanatu egiten zirela zurrutadak,  
gure eskuetan dantzan jarri arte;  
gogoratzen dut  
atzetik besarkatu



eta musuka hasi zinela ene saman  
luze  
epel,  
zure mihia eta ezpainak  
eraso kontrol bako baina gozo batean,  
eta abeslaria mikrora hurreratu eta  
«Goazen!» ozen bat  
oihukatu zuela...

eta bi ginen  
eta ehun ginen  
eta bat ginen.

---

# ZUBI AZPIAN

La Salveko zubi azpiko bazter batean  
betiko gelditu zitzaion bizitzaren erlojua,  
bere bihotz nekatu hura,  
tetra-brikeko ardo merke eta  
garagardo eskasaren nahasketa  
larregi irentsi ostean,  
negu gorrian.

Faroletatik urrun anguleroen argiak,  
maitemindu berriak han-hemen musuka,  
izugarritzko hotza,  
eta izoztutako zainak ezin berotu.

Eta, antza,  
inoiz baino ederrago zegoen itsasadarra  
gau hartan,

La Salveko zubi azpiko bazter batean  
gizon etxegabe hari  
bizitzaren erlojua gelditu zitzaion gau hartan,  
bere bihotz nekatu hura  
betiko gelditu zitzaion gau hartan.

---

# HIRI HAU

Odola dario sudur zuloetatik  
etengabe  
ezpainetan nahastu arte,  
eta korrika doa atzera  
etorbide nagusiko trafikoa artean sartzen ari dela  
ohartu gabe.  
Aurrera baino ez du begiratzen,  
atzera doan bitartean.

Autobusak, kotxeak, motorrak eta halakoak  
haren ondotik,  
bera saihesten ari direla  
ohartu gabe.

Odoletan doa atzerantz,  
aurrera begiratzeari utzi gabe,  
jakin dakielako  
aurrean daukala benetako arriskua,  
taberna horretatik irten eta  
berarengana doan bikote horren labanetan;  
eta kalean zehar dabilen jendearen artean

indiferentzia ikaragarria,  
labanak bezain ikaragarria.

Horrelakoxea da  
hiri hau  
orain.

---

# MARMOKAK

**B**ere ondoan nagoela  
marmokak datozkit gogora,  
marmokak izara arteko itsasoan,  
hara eta hona, lasai,  
marmokak.

Ura besterik ez izara arteko galarrenean,  
ura, edo hobe esanda, barreneko zuku epela  
ezpainen artetik isuria,  
hankarteko oihanetik isuria,  
barreneko zuku epela  
izara arteko galarrenean.

Eta lema kraskatu eta  
belak urratu eta hautsi,  
eta hala ere ez dit axola nora naraman  
bere barreneko zuku epeletan  
igerian  
banabil.

---

# ZIUR EGON ZAITEZTE

Poliziak basatxakurren pare agertu eta  
kalean saltzen ari ziren emakume perutarren kontra  
oldartu egin dira  
zer zapaltzen zuten arduratu barik,  
emakumeen altzoan negarrez hasi diren  
umeengan erreparatu barik,  
inolako begirune barik.  
Bihotza soldata on batek erosten du erraz.

Emakume kolonbiar batek astiro ekarri du  
kafetegiko terrazara  
gurpil-aulki batean  
ondo orraztuta  
garesti jantzita  
urrez gainezka  
dagoen burgesiako andre zaharra.

Ehun bat metrora, kale kantoian sartu berri,  
emakume brasildar bat putetxera abiatu da,  
ezpainak eta begiak oraindik makillatu barik,  
urkamendira doanaren pausoez,

bere bihurguneen gainetik behartuko duen  
irribarre sentsuala jantzi barik.

Gurutzea eta ezpataren kiratsa oraindik gure artean,  
eta hala ere, ziur egon zaitezte,  
Amerikaren triskantzian ibilitako  
putakumeren baten andantzak  
ospatuko ditugu  
herri honetan  
edozein egunetan,  
putakume guztien izenean.

Ziur egon zaitezte.

---

# AUZOKO JONKI HORI

Auzoko jonki hori hara eta hona dabil,  
patua eta Herioa berari barreka dituela,  
noraeezan kaleotatik,  
bizitzaren iparorratza aspaldian galdua  
eta larruazala iragaztontziak baino zulatuagoa.

Larruazala beltzune erraldoia du.

¿Un cigarro? —eskatu dit,  
betazalak ia erabat bilduta.

Eta zigarro bat eman diot.

No, no quiero molestarte —diost.

¿Molestarme?,  
nunca me has molestado, Juanlu —diotsot.

Bera ezagutzen dudalako harrituta oso,  
saiatu da betazalak jasotzen,  
eta zirrikitu horietatik niri begira geratu da,  
ni ezagutu gabe,  
lau urte-edo genituenetik elkar ezagutzen badugu  
ere.

Ah, ya... —diost,  
ezagutu banindu bezala.



Gezurra,  
ez nau ezagutu,  
baina hori aprobetxatuz  
bigarrena eskatu dit,  
eta pare bat eman diot.  
Ya estaremos —diost,  
eskua sorbaldan ipini didala.

Eta badoa, astiro, noraezean,  
hilik etzateko badia bila  
hil hurran doazen  
balea erraldoien gisa.

---

NI NAIZ  
CHARLIE DONNELLY

Jameson botila bat eta baso biren inguruan bildu  
gara

Brendan Behan eta biok Uholde tabernan,  
pub sasi-irlandarren kontura barrezka batzuetan,  
literaturaz eta borrokaz berbetan besteetan,  
whiskey koloreko ordu hauetan.  
Bere begietan alkoholaren distira  
kartzeletan eman zituen urteen minarekin batera.

Poesia nonahi topa daitekeela aipatu du,  
baldin eta bihotzeko begiak erne badituzu,  
eta horren ostean, zurrut egin duen bitartean,  
egunkariko eskela bat atera eta erakutsi dit:  
gizon baten argazkia, izena, abizenak...

A.A.U.

Rebelde y antifranquista

(Fugado del penal de San Cristobal)

*Yo quería dar todo  
antes de que la muerte llegase,  
quedarme vacío  
para que la hija de puta  
no encontrara nada que llevarse.*

Poesia eskela batean bertan topa daitekeela diost  
Behanek,  
eta zenduaren borroka egunak ekarri ditu gogora,  
Irlandako Connolly Column hura, Frank Ryan buru  
zutela,  
faxismoaren kontrako lubakietara etorri zen garaia,  
Tyrone konderriko Charlie Donnelly poeta  
internazionalista  
olibondoan arteko lubakietan tirokatu zuten eguna.

Behanek hori guztia gogoratu ostean,  
basoak bete eta errime aldarrikatu du:  
Ni naiz Charlie Donnelly,  
15 Brigadako poeta!

Eta topa egin dugu,  
eta baita basoak hustu ere,  
Brendan Behanek eta biok  
Uholde tabernan.

---

# PORROTAREN TABERNAN

Goizaldeko laurak dira  
porrotaren tabernan  
eta botilatik zurrut egin ostean  
zera esan dit,  
musukatu egingo lizkiokeela  
ezpainak,  
musuan daudenak  
eta hankarteko ilunpean gordetzen direnak,  
eta bere zuku gozo eta gaziak  
edango lituzkeela  
basamortuko oasiren batean balego bezala.

Ezpainak musukatuko lizkioke,  
baina hala ere,  
zoritxarrez,  
botilarenak ditu  
aukera bakarra.

---

# GOIZALDEKO PORNOA

Taberna gainezka dago,  
goizaldeko seiak badira ere.  
Kea, kafea eta pattarrak  
labe garaietan lana  
amaitu duten langileentzat  
eta hasiko direnentzat.  
Edadetuak eta gazteak,  
eguneroko lan puta hori arindu nahian,  
bideo porno batek  
ke-lainoaren arteko telebistatik  
giro ilun honetan  
kolore apur bat  
ematen duen bitartean...  
eta bero apur bat.  
Kanpoan hotza,  
zeruaren beltza ukitu nahi duten  
tximinia erraldoien su ikaragarria  
eta itsasadarraren marea,  
batzuetan gora eta  
besteetan behera,  
telebistako zakil langileen moduan.

---

# KAIOAK

Dozenaka kaio itzulinguruka  
merkatalguneko zabortegian,  
hara eta hona  
barazki eta arrain ustelduen artean,  
sagutzarrei mokoka  
kartoizko olatu karratuen inguruan,  
goseak amorratuak,  
odolak erotuak,  
itsasbazterretik urrun.

Portuko uretan, berriz,  
koipea eta petrolioa,  
buiak eta ohol zahar eta errariak,  
plastikoren bat  
eta lauzpabost kaio erromantiko  
itsaso preso eta bareko ur lohiotan,  
balantzaka  
bihotza noiz geldituko zaien  
axola gabe,  
lauzpabost kaio erromantiko  
balantzaka  
axola gabe.

---

# ZUHAITZ ARTEAN

La Misericordiako zuhaitz erraldoien altzoan  
paseoan ibiltzen dira atso-agureak astiro,  
eta noizean behin jesarri egiten dira banku  
zaharretan  
dagoeneko ezer espero gabe baleude bezala.  
Ogi zahar puskak ateratzen dituzte  
inguruan biltzen zaizkien usoei emateko  
bake bedeinkatu eta faltsupean.

Uste handiko ezkontzak euren atzean,  
elizako atari inguruan, arroza nonahi.  
Eta ondoan San Mamesen harrokeria,  
harrobikeria oihuka,  
algara eroak eta bandera merkeak,  
ezer duinik aldarrikatzen ez dutenak.  
Eta Jesukristo ezin harrotuago bat  
errotondaren erdi-erdian,  
Jesukristo ezin harrizkoago bat  
zeruranzko zutabetzar horretatik begira,  
ezer ikusi gabe,  
zuhaitz arteko minari erreparatu gabe.

Paseoan ibiltzen dira atso-agureak astiro  
La Misericordiako zuhaitz erraldoien altzoan,  
ezer espero gabe.



---

# HAU EZ DOK BRIXTON

San Anton zubi aldean  
Erriberako azoka inguruan  
La Merced zubi parean  
eta beste hainbat lekutan aparkatutako  
kontainerretan

sua eta kea,  
hainbat ordutako matxinadaren seinale  
borroka osteko isiltasun hilean.

Furgoien paretik igaro eta  
txakurradaren begiradapean  
astindu egin zenituen eskuak,  
hotzak bazeunde bezala.

The Clash-en White Riots zenuen ezpainetan,  
Atxuri aldeko tabernaren batera gindoazela.

Hau ez dok Brixton —esan nizun.  
Hau okerrago jagok —erantzun zenidan—,  
askoz okerrago.

Atzera begiratu nuen.  
Sutan zeuden kontainerrak,

jiraka etengabe, erotuta,  
furgoietako argi urdinak  
eta, bitartean,  
ke laino erraldoi bat zabaltzen  
kale hustu berrietan.

Honek, antza, luze joko jok  
—gehitu zenuen irribarrez,  
kale hustu berri haietan  
zabaltzen ari zen ke laino artean  
ikaragarri eskertu nuen irribarre batez,  
Atxuri aldeko taberna batera sartzen ari ginela.

---

# ESPERO EZ ZUENA

Goizaldeko laurak-edo izango ziren  
Alde Zaharreko pub hartan.  
Ateko pertsiana erdi jaitsita,  
sei-zazpi lagun izango ginen barran  
presa handirik gabe zurrutean,  
patxadaz, badakizue.  
Baina patxadatsuago zeuden  
ondoan neuzkan bi emakumeak.

Batek  
(berrogei urte pasa,  
adats beltzaranak eta gin-tonika)  
bere lagunari  
(urte batzuk gazteago,  
ile motz gorria eta rona)  
zera aitortzen zion,  
maitasuna delako hori  
popatik bidaltzen zuela,  
popatik, bai, popatik,  
eta gogotik emanda,  
ez zela berriro jausiko

inongo gizonen maitasun-hitz faltsuetan,  
bakar-bakarrik nahi zuela  
norbaitek atzetik heldu,  
eskuak zilborraren inguruan jarri  
eta astiro-astiro  
titimuturretara igotzea,  
haren mihi epelak  
bizkarrean gora bidaiatuko zuen bitartean,  
sama gordetzen duten adatsen artean galdu arte.

Ilegorria  
bestearen sama laztantzen ari zela,  
belarrira hurreratu eta  
zeozer xuxurlatu zion,  
zeozer laburra,  
eta goxoa, antza,  
pertsiana azpitik igaro,  
kalera irten eta  
eskutik ebatuta ikusi nituelako  
kalean gora  
Erribera aldera.

---

# MAGGIE

Bera dela nire bizioa  
diost Maggie  
irribarre harro batez,  
ezin dudala bera barik bizi.

Baina... —hasi naiz esaten,  
eta Maggie  
sugeen abiadura goxoaz  
musukatu egin ditu nire ezpainak,  
eta suabe haginka egin ostean  
luze laztandu dizkit bere mihiaz,  
arnas epel-epela  
ezin hurbilago  
igartzen diodan bitartean.

Eta egia da.  
Maggie,  
adatsak laru  
begiak zeru,  
nire bizioa da.

---

# BERO APUR BAT

Batzuetan  
oso poema hotzak  
irakurri ditut,  
odol gabeak  
su gabeak,  
inoiz, zorionez edo zoritxarrez,  
sufritu ez duen jendearenak;  
eta poema horiek  
sugarrez jantzi nahi badituzte ere,  
plastikoa bezain hotzak dira,  
antzuak eta grisak;  
horrexegatik  
sarritan jo ohi dut  
kale barreneko tabernan  
zurrutaden inguruan  
biltzen diren  
zaharregana,  
bero apur baten bila,  
euren begiradei  
euren ahotsei darien  
bero apur horren bila.

---

# BEGIRA EGIOZU GIZON HORRI

**B**egira egiozu gizon horri,  
baso luzanga ardo eta hiru zigarrotxo  
mahai gainean dauzkan  
gizon zimurtu eta zahartu horri.  
Badirudi ez diola ezerk axola,  
tabakoa eta ardoa dira  
behar duen guztia,  
eta ez du ezer gehiago eskatzen.

Begira egiozu gizon horri,  
tabernako bazter horretan dagoen gizon baztertu  
horri.

Badirudi ez diola ezerk axola mundu honetan  
momentu honetan,  
ez duela lagunik nahi, ezta behar ere,  
eta bere bihotz ezin urratuago hori  
alkoholez baino ezin duela laztandu.  
Gaurkoa bezalako arrats euritsuetan  
aterpe ematen diote taberna honetan,  
aterpe eta baso luzanga bat ardo,

eta lasai-lasai erreko dituen hiruzpalau zigarrotxo,  
bizitzak beti bezain puta jarraitzen duela  
ikusten duen bitartean  
taberna honetako bazter horretatik.

Begira egiozu gizon horri.  
Gau batean botila bat kraskatu eta  
amorruez aurre egin zien  
barre egiten zioten putakume batzuei,  
botila kraskatu  
eta akabatu egingo zituela esan zien,  
oihuka, samako zaina hanpatuta,  
eta dardaraka zeukan eskuaz  
zuzendu egin zien  
kristal puskatuaren zorrotza,  
txerriak bezala akabatu egingo zituela  
oihukatzen zuen bitartean.

Begiratu egiozu gizon horri.  
Handik ordu laurden batera,  
txakurrak agertu eta kanpora eraman zuten,  
tabernan zeuden putakumeak xaxaka ari zirela,  
eta kale kantoian bateko ilunpean  
jipoitu egin zuten



inolako gupidarik gabe,  
Jaungoikoaren eta Legearen izenean.

Begira egiozu gizon horri.

---

# EZER GERTATU EZ BALITZ BEZALA

Itsasadarrera bota zuen bere burua,  
hiria laztantzen duten ur beltzetara,  
gaueko ordu txikietan  
inguruko tabernaren bateko komunean  
sudurrak zurituko zituzten aldi berean,  
inguruko zubi aldean  
sama eta beso ubelduak zulatuko zituzten aldi  
berean,  
eta tabernetako barretan  
zurrutadak, musuak, bafleetako erritmoak eta  
berba ozen zein leunak esango zituzten aldi berean.

Mareak Zorrotzaurreko bazter abandonatuetaraino  
jaitsi  
eta handik gutxira berriro igo zuen itsasadarrean  
gora,  
maiteminduen mihiak olgetan zeuden moila  
zaharreraino,  
gurpil gastatu eta zulatu baten antzera.

DYakoak etorri ziren,  
argiak eta sirenak garrasika,  
eta munipak kotxe bitan,  
besteak baino lasaiago,  
aho zabalka, logura begiradetan.

Jende zirimola inguruan, ur beltzei begira, berbetan:  
«Ura ez dago esaten duten bezain garbi».  
«Gure aititek hemen ikasi zuen igeri egiten».  
«Aurten angula gutxi sartu ei da».  
«Polita izango da Txinbito horretan gauez  
nabigatzea, ezta?».  
«Horiek potroak halakorik egiteko!».

Potroak baino, pentsatu nuen, mina,  
min itzela harena,  
ondoko leiho batean  
Cesaria Evoraren ahots gozoa entzuten ari zela.

Handik gutxira hilotza atera zuten uretatik,  
eta jendea sakabanatu egin zen  
tabernetarantz, etxetarantz,  
lasai, berbetan,  
ezer gertatu ez balitz bezala.

---

# ALDAPAN BEHERA

Demagun arratsalde eskasa egiten zuela,  
badakizue, zerua gris eta zirimiru putxa hori,  
eta, jakina, batzuek kontrakoa esango dute,  
oso bilbotarra dela hori guztia, oso hemengoa,  
eta, bueno, holan nahi baduzue, tira,  
baina kontua bestelakoa da,  
kontua da Cantalojasko zubitik pasa nintzela,  
lasai, inolako presa barik, beherantz,  
Bilbao La Viejarantz,  
zurrutada batzuk jo eta hanka,  
beste barik,  
baina, egia esan, ezin dut handik pasa  
eta bihotza urratu barik geratu,  
ezin dut, ezin izango nuke inoiz,  
zer egingo diogu, ba, halakoxeak gara;  
eta, benetan, zirimiria egiten bazuen ere,  
jende guztiak kalean ematen zuen denbora,  
denbora pasa, egonean egon,  
alferrikako denbora, esango lukete batzuek,  
eta begirada okerra ipiniko liekete hango batzuei,  
ea zelan etorri diren gurera holan egoteko,

potrojorran,  
eta ezin izango dute besterik pentsatu,  
hala nola, kale gorrian dauden horiek  
lan duin bat nahiko luketela,  
inongo pretentsiorik ez daukan lan duin bat,  
baina ez,  
moro, beltz, ijito, puta eta jonki saldo bat  
kalean gora eta beheara baino ez dute ikusten,  
hori baino ez dute ikusi nahi,  
bihotzeko miopia izugarria da batzuetan.  
Gerra, gorrotoa, nazka eta mina  
ikusten ditut kalean, dantzan,  
baina benetako mina,  
ez batzuek behin eta berriro sartzen diguten min-  
matraka,  
deputamadre, ederto bizi direla jakinda,  
baina hala ere jo ta fuego euren min-matrakarekin,  
etengabe, bonbardeo hutsean,  
euren barren-barreneko minarekin.  
Eta ez dakit barre ala negar egin behar ote dudan,  
etor zaitezte hona, esango nieke,  
etorri eta benetako mina usainduko duzue,  
usaindu, bai, eta entzun eta ikusi eta ukitu,  
etorri, eta ez esan zero gris hau ederra denik,

zeru gris puta honek ez ditu azalak berotzen,  
edo ez duzue ikusten izkina horretan  
jonki hori zelan dagoen hotzak akabatzen?,  
ze astiro pausatzen dituen oinak  
zirimiriak lohitutako kaleotan labain ez egiteko?  
Barreneko minak,  
barreneko ostiak!  
Putek gustura edukiko lituzkete barreneko minak  
kaletik betiko hanka egiteko lantxo duin bat izanez  
gero,  
emaidazu, esango lizukete, emaidazu lantxo bat,  
ez oso ondo pagatua, nahi baduzu,  
baina bizitzeko beste pagatua,  
eta zin egiten dizut  
zure barreneko min guztiak jango ditudala,  
eta eurekin lo eta larrutan egingo dudala,  
eta zupaka egingo diedala  
zure barreneko minen zakilburuei,  
lan normaltxo bat, hemendik eskapatzeko modukoa,  
ez zerura eramateko modukoa, ez.  
Eta gauza bera esango lizukete magrebiarrek,  
nahiago dutela nonbaiten beharrearantz ibili  
izkinako bileretan baino,  
baina, jakina, zeozer emango diete balizko lapurrei?,

joan daitezela euren desertura behingoz,  
entzun dezakezue gure kale zibilizatueta,  
itxura oneko kristau eta ondo ordainduen artean,  
joan daitezela betiko, kiratsa darie-eta!

Utzidazue barre egiten, apur batez behintzat.  
Barreneko minak...!

Astiro, oso-oso astiro  
ezer ikusi gabe doan jonki horrek  
ez dauka barreneko minik,  
ez dauka ezer barrenean, ezer ez,  
hutsik dago, ondoko obretako tuberiak bezain  
hutsik,

indar barik hamar metro gora eta hamar behera,  
eta zuek bere gainean ikusten dituzuen kaioak  
itzulinguruka dabilzan putreak dira beretzat,  
hilotz ibiltari bat ikusten duten putreak,  
zer uste zenuten?

Begi guztiek ez dute gauza bera ikusten.

Beherantz nindoan  
arratsalde euritsu, gris eta puta hartan,  
Piratara edo Elexaldera, han inguruko batera,  
ez nekien nora, bost axola,  
baina kontua erraza zen,  
zurrutada batzuk jo lagunaren artean,

lagunik egotekotan, jakina;  
baina, beti bezala,  
kale hartatik jaistean  
betikoa pentsatu nuen,  
atsegina dela  
zurrutadaren laztana eskuetan,  
errebolberraren laztana  
bezain  
atsegina.



---

# TXIZAREN HOTSA

Ohetik altxatu eta  
zigarro bat isiotu nuen  
leihoaren ondoan,  
ibai gainean hegan zebiltzan kaioei begira.

Bera komunean zegoen,  
isilik,  
eta entzun nuen  
zelan egiten zuen txiza,  
txortan hasi eta ordu laurden bateko astinaldi bat  
amaitu ostean,  
ordu laurden bateko astinaldi arin, isil eta lar hotz  
bat  
amaitu ostean.

Zigarroari zupada luze pare bat eman eta  
komuneko zisterna zelan husten zen  
entzutearekin batera  
ulertu nuen  
dena amaitua zela.